Idioma drehu

Drehu ([ɖehu]; también conocida como **Dehu**, [2] **Lifou**, [3] **Lifu**,[4] **qene Drehu**[5]) pertenece a las lenguas austronesias hablada mayoritariamente en la isla de Lifou, en las Islas de la Lealtad y Nueva Caledonia. Tiene alrededor de 12.000 hablantes nativos y el estatus de lengua regional de Francia. Este estatus implica que los alumnos podrán realizar una prueba opcional en bachillerato en Nueva Caledonia mismo o en la Francia metropolitana.[6] También se enseña en el Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) en París desde 1973 y en la Universidad de Nueva Caledonia desde el año 2000. Como las otras lenguas neocaledonias, el drehu es regulado actualmente por la "Académie des langues kanak", fundada oficialmente en el 2007.

Hay un registro lingüístico en drehu, llamado *qene miny*.[7] Antiguamente, este registro era utilizado para hablar a los líderes. Hoy muy pocas personas conocen y utilizan esta lengua.

idioma drehu	
ɖehu	
Hablado en	Nueva Caledonia Lifou
Hablantes	15 949 (2014)[1]
Familia	Lenguas austronesias Lenguas malayo-polinesias lenguas oceánicas meridionales lenguas neocaledonias **drehu**
Estatus oficial	
Regulado por	Academia de las Lenguas Canac
Códigos	
ISO 639-3	dhv (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=dhv)

Índice

Fonología
- Consonantes
- Vocales

Sistema de escritura

Bibliografía

Referencias

Fonología

Consonantes

	Bilabial	Labiodental	Dental	Alveolar	Retrofleja	Alveopalatal	Velar	Glotal
Oclusiva and Africada	p (b)		t d		ʈ ɖ	t͡ʃ (d͡ʒ)	k g	
Nasal	m̥ m		n̥ n			ɲ̊ ɲ	ŋ̊ ŋ	
Fricativa		f (v)	θ ð	s z			x	h
Lateral			l̥ l					
Semivocal	ʍ w							

Vocales

	Anterior	Central	Posterior
Alta	i iː		u uː
Inermedia	e eː	ø øː	o oː
Abierta	æ æː		ɑ ɑː

Sistema de escritura

El drehu fue escrito primero en alfabeto latino por los polinesios,[8] y misioneros ingleses de la Sociedad Misionera de Londres durante la década de 1840, con la ayuda de los nativos. la primera traducción completa de la Biblia fue publicada en 1890. El sistema de escritura de la biblia no distinguía entre las consonantes dental (escrita "d", "t") y la alveolar / retrofleja ("dr" y "tr"), que durante mucho tiempo fueron escritas indiferentemente como "d" y "t". En drehu / θ / y / ð / no son consonantes dentales sino interdentales. El nuevo sistema de escritura fue creado en la década de 1970.

Bibliografía

- (en francés)*Notes Grammaticales sur la langue de Lifu (Loyaltys)*. París. 1882.
- (en inglés) Ray, Sídney H. (julio-diciembre 1917). «The People and Language of Lifu, Loyalty Islands». *Journal of the Royal Anthropological Institute* (Royal Anthropological Institute of Great Britain and Ireland) **47**: 239-322. JSTOR 2843343 (https://www.jstor.org/stable/2843343). doi:10.2307/2843343 (https://dx.doi.org/10.2307%2F2843343).
- (en inglés) Walsh, D. T. (1967). *Dehu Grammar*. Canberra: Pacific Linguistics.
- (en francés) Le drehu, langue de Lifou (Iles Loyauté): phonologie, morphologie, syntaxe. ISBN 2-85297-142-9 (http://worldcat.org/isbn/2-85297-142-9)
- (en francés) Maurice Lenormand, Dictionnaire de la langue de Lifou. Le Qene Drehu, 1999, Nouméa, Le Rocher-à-la-Voile, 533p
- (en inglés) Tryon, Darrell T. *English-Dehu Dictionary*, Pacific Linguistics, 1971. ISBN 0-85883-059-0 (http://worldcat.org/isbn/0-85883-059-0)
- (en inglés) Tryon, Darrell T. *Dehu-English Dictionary*, Pacific Linguistics, 1971.

Referencias

1. «Nombre de locuteurs par langue vernaculaire en 2014, ISEE» (https://web.archive.org/web/20161012074812/http://www.alk.gouv.nc/portal/page/portal/alk/librairie/images/32660252.JPG). Archivado desde el

original (http://www.alk.gouv.nc/portal/page/portal/alk/librairie/images/32660252.JPG) el 12 de octubre de 2016. Consultado el 22 de enero de 2019.

2. or los misioneros
3. en francés
4. en inglés
5. **Qene** quiere decir lengua (de "qe" : boca, "ne" : de)
6. Únicamente cinco de les 29 lenguas neocaledonias (en el informe Cerquilini de 1999 o 40 según la Académie des langues kanak),tienen este estatus: Drehu (isla de Lifou), Nengone (isla de Maré), A'jië (en Houaïlou), Paicî (alrededor de Poindimié) i xârâcùù (cerca de Canala y Thio).
7. Como dijo Maurice Leenhardt en "Langues et dialectes de l'Austro Mélanésie" (1946), l'Académie considera el *qene miny* no únicamente un registre respectivo sino también una lengua diferente
8. Muchos procedían de las islas Cook.

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_drehu&oldid=120185476»

Esta página se editó por última vez el 11 oct 2019 a las 07:56.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.